



**DE: DEUTSCH**



**1. Sicherheitshinweise**

- Keine Haftung durch SimonsVoss für Sach- und Personenschäden infolge von Programmierfehlern.
- Gefährliche Stoffe - Verbrennungsgefahr. Enthaltene Lithium-Knopfzelle kann in nur zwei Stunden zu schweren Verletzungen/ Tod führen. Batterie von Kindern fernhalten. Wenn Fach nicht sicher schließt: Nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten. Falls evtl. verschluckt oder in Körperteil: Medizinische Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp. Nur CR2032 einsetzen.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- (Unangekündigte) Änderungen nicht ausgeschlossen.
- Originalbetriebsanleitung deutsch, andere Sprachen sind Übersetzungen der Originalbetriebsanleitung.
- Betriebsanleitung an Benutzer weitergeben.

**2. Bedienung**

- In max. 40 cm (Schließzylinder/ SmartHandle) / 60 cm (SREL3) / 150 cm (SREL2) positionieren.
- Knopf drücken.
  - Bei Berechtigung wird Aktion möglich.
- Aktion (z.B. SmartHandle betätigen) durchführen.

**3. Emissionen**

Funkemissionen

24,50 kHz - 25,06 kHz	-20 dBµA/m (10 m Entfernung)
-----------------------	------------------------------

13,564 MHz - 13,564 MHz

Nur für Artikelnummern: TRA2.G2.\*RFID\*

**4. Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die SimonsVoss Technologies GmbH, dass die Artikel (MK.TRA2.G2, TRA2.G2.\*, TRA2.G2.\*RFID\*) folgenden Richtlinien entsprechen:

- 2014/53/EU -Funkanlagen- bzw. für UK: Rechtsverordnung 2017 Nr. 1206 -Funkanlagen-
- 2011/65/EU -RoHS- bzw. für UK: Rechtsverordnung 2012 Nr. 3032 -RoHS-



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>.

Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>.

**5. Hilfe und weitere Informationen**

*Infomaterial/Dokumente*

<https://www.simons-voss.com/de/dokumente.html>

*Konformitätserklärungen und Zertifikate*

<https://www.simons-voss.com/de/zertifikate.html>

*Informationen zur Entsorgung*

- Entsorgen Sie das Gerät (MK.TRA2.G2, TRA2.G2.\*, TRA2.G2.\*RFID\*) nicht mit dem Hausmüll, sondern gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Sonderabfälle.
- Recyceln Sie defekte oder verbrauchte Batterien gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG.
- Beachten Sie örtliche Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien.

- Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



SimonsVoss Technologies GmbH,  
Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring,  
Deutschland

## EN: ENGLISH

### 1. Safety instructions

- SimonsVoss accepts no liability for damage to property or personal injury resulting from programming errors.
- Dangerous substances - hazard of internal burns. Included lithium button battery may cause severe injuries/death within only two hours. Keep children away from battery. If battery compartment doesn't close properly, don't use and keep children away. If probably swallowed/within body: Seek medical attention.
- Risk of explosion due to incorrect battery type. Only use CR2032.
- Keep away from moisture.
- (Unannounced) changes are not excluded.
- Original guide german, other languages are translations thereof.
- Pass guide to user.

### 2. Use

1. Keep in max. 40 cm (Locking cylinders/SmartHandle) / 60 cm (SREL3) / 150 cm (SREL2) distance.
2. Press button.
  - ↳ Action becomes possible after authorization.
3. Execute action (e.g. use SmartHandle).

### 3. Emissions new

#### Radio emissions

24.50 kHz - 25.06 kHz	-20 dB $\mu$ A/m (10 m distance)
-----------------------	----------------------------------

13.564 MHz - 13.564 MHz

Only for item

numbers:

TRA2.G2.\*RFID\*

### 4. Declaration of conformity

The company SimonsVoss Technologies GmbH hereby declares that the articles (MK.TRA2.G2, TRA2.G2.\*, TRA2.G2.\*RFID\*) comply with the following guidelines:

- 2014/53/EU -RED- or for the UK: UK statutory 2017 No. 1206 -Radio equipment-
- 2011/65/EU -RoHS- or for the UK: UK statutory 2012 No. 3032 -RoHS-



The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.

The full text of the UK Declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>.

### 5. Help and other information

*Information material/documents*

<https://www.simons-voss.com/en/documents.html>

*Declarations of conformity*

<https://www.simons-voss.com/en/certificates.html>

*Information on disposal*

- Do not dispose the device (MK.TRA2.G2, TRA2.G2.\*, TRA2.G2.\*RFID\*) in the household waste. Dispose of it at a collection point for electronic waste as per European Directive 2012/19/EU.
- Recycle defective or used batteries in line with European Directive 2006/66/EC.
- Observe local regulations on separate disposal of batteries.
- Take the packaging to an environmentally responsible recycling point.



SimonsVoss Technologies GmbH,  
Feringastr. 4, D-85774 Unterfoehring,  
Germany